

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.4.10>

Калинина Виталия Валерьевна, Сонголова Жанна Геннадьевна

ОБРАЗОВАНИЕ НОВЫХ ФРАЗОВЫХ ГЛАГОЛОВ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена исследованию новых фразовых глаголов английского языка, которые образуются по продуктивной аналитической деривационной модели 'V+Adv'. Изучаются лексическая наполняемость данной модели на современном этапе развития английского языка, а также различные экстралингвистические и лингвистические факторы, действие которых приводит к образованию исследуемых неологизмов. Анализируются когнитивные процессы и механизмы, которые влияют на образование новых фразовых глаголов, изучаются семантические и функциональные характеристики этих глаголов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2019/4/10.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 4. С. 51-55. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2019/4/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

12. <https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/английский/slam> (дата обращения: 25.01.2019).
13. <https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/английский/so-called> (дата обращения: 25.01.2019).
14. <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/self-proclaimed> (дата обращения: 25.01.2019).
15. <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/yes-man> (дата обращения: 25.01.2019).

TOOLS AND TECHNOLOGIES OF INFLUENCE ON THE READER (BASING ON THE BRITISH NEWSPAPERS)

Zhuravleva Ol'ga Alekseevna, Ph. D. in Philology
Pivovarova Marina Olegovna, Ph. D. in Philology
Saint Petersburg University
o.zhuravleva@spbu.ru; m.pivovarova@spbu.ru

The article describes the phenomenon of manipulation, in particular verbal manipulation. The purpose of the study is to identify the most popular tools and technologies of influence on a reader's consciousness and the peculiarities of their functioning in the British political discourse. In this regard, the authors describe some tools and technologies of verbal manipulation; analyse verbal means of manipulative influence implementation in the texts of the modern British periodicals and features of their functioning. The novelty of the work is in expanding and specifying the classification of verbal manipulation technologies.

Key words and phrases: manipulation; verbal manipulation; tools and technologies of influence; verbal device; verbal strategy; British media.

УДК 8; 81-2
<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.4.10>

Дата поступления рукописи: 06.02.2019

Статья посвящена исследованию новых фразовых глаголов английского языка, которые образуются по продуктивной аналитической деривационной модели 'V+Adv'. Изучаются лексическая наполняемость данной модели на современном этапе развития английского языка, а также различные экстралингвистические и лингвистические факторы, действие которых приводит к образованию исследуемых неологизмов. Анализируются когнитивные процессы и механизмы, которые влияют на образование новых фразовых глаголов, изучаются семантические и функциональные характеристики этих глаголов.

Ключевые слова и фразы: фразовый глагол; словообразовательная модель; неологизм; когнитивная метафора; номинация; аналогия; аналитизм.

Калинина Виталия Валерьевна, к. филол. н., доцент
Сонголова Жанна Геннадьевна, к. филол. н., доцент
Иркутский государственный университет
vitaliya1@yandex.ru; songzh@rambler.ru

ОБРАЗОВАНИЕ НОВЫХ ФРАЗОВЫХ ГЛАГЛОВ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Объектом исследования в данной статье является словообразовательная модель 'V+Adv'. На сегодняшний день 'V+Adv' – это одна из самых продуктивных моделей для создания новых глагольных единиц, поскольку в современном английском языке, как и в любом аналитическом языке, возможности аффиксального словообразования ограничены его типологическими характеристиками. Предметом исследования являются неологизмы английского языка типа big up (расхваливать), образованные по модели 'V+Adv'.

Актуальность настоящей работы определяется необходимостью изучить основные тенденции в развитии аналитической деривационной модели 'V+Adv' в современном английском языке и осуществить комплексный анализ тех неологизмов, которые образованы по данной модели.

Научная **новизна** предлагаемой работы заключается в том, что на основе анализа конкретных языковых примеров авторы сделали вывод о наиболее продуктивных семантических типах модели 'V+Adv', проанализировали наполняемость данной модели в современном языке, изучили её функциональные особенности.

Цель работы – провести комплексный анализ фразовых глаголов-неологизмов и выявить их наиболее характерные особенности. Для достижения данной цели необходимо решить следующие исследовательские **задачи**: выявить и проанализировать механизмы и закономерности образования новых фразовых глаголов, а также их когнитивно-семантические особенности и функциональный потенциал, определить экстралингвистические и лингвистические факторы, влияющие на процесс образования данных неологизмов.

Поставленные задачи определяют выбор методов исследования. В работе авторы опирались на метод лингвистического наблюдения и описательный метод, метод сравнения словарных дефиниций, метод лексикографического анализа, метод дистрибутивного анализа для изучения наполняемости модели 'V+Adv'.

Материалом исследования послужили фразовые глаголы-неологизмы, представленные в наиболее авторитетных англоязычных словарях и отобранные методом сплошной выборки из электронных изданий этих словарей, поскольку наиболее оперативно все изменения, происходящие в словарном составе английского языка, фиксируются именно электронными изданиями словарей.

Практическая значимость работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы в практике преподавания английского языка. На наш взгляд, в методике обучения фразовым глаголам необходимо учитывать когнитивные механизмы, лежащие в основе их образования, поскольку они определяют основные функциональные характеристики данных единиц. Микросистема фразовых глаголов, функционирующая в современном английском языке, – это открытая незамкнутая система, которая постоянно расширяется и позволяет создавать неограниченное количество новых номинативных единиц, не увеличивая при этом число корней в современном английском языке. Однако тем, кто изучает английский язык как иностранный, трудно оперировать фразовыми глаголами и переводить их на родной язык, что объясняется незнанием моделей, по которым строятся и расшифровываются заданные семантические связи между их компонентами.

Стремительное развитие информационных технологий в последние три десятилетия повлекло за собой значительные изменения и в других сферах жизни современного общества: социальной, политической, культурной, экономической и т.д. Как следствие, в жизни общества появляются новые понятия, объекты, реалии, которым нужно придумать наименования. Все эти процессы оказывают безусловное влияние на языковую ситуацию в целом и на лексическую подсистему языка в частности, которая наиболее восприимчива к влиянию внешних факторов, поскольку непрерывно идет процесс лексического обогащения языка. При этом очевидно, что словарный состав языка пополняется в основном за счет своих собственных ресурсов, и при порождении нового производного слова срабатывают определенные правила его моделирования. Таким образом, «большинство новых слов оказывается следствием того или иного словообразовательного акта, а это означает, что концептуализация мира – это явление “ословления” или “оязыковления” тех концептуальных структур, которые складываются в голове человека» [2, с. 18].

Что касается глагольной лексики английского языка, то одной из самых продуктивных моделей является модель ‘V+Adv’, которая возникла в среднеанглийский период, в эпоху активной типологической перестройки, когда словообразовательные аффиксы были редуцированы. В результате, чтобы компенсировать относительную бедность аффиксального словообразования в английском языке, получили распространение аналитические модели глагольной номинации, среди которых модель ‘V+Adv’ является самой активной. По этой модели образуются единицы расчлененной номинации типа break down (сломать, сломаться), cut off (отрезать, отключить), get away (сбежать), за которыми закрепился термин «фразовые глаголы».

Фразовые глаголы обладают целым набором таких уникальных характеристик, как развитая семантическая структура, функциональная гибкость и способность к различного рода трансформациям. В зависимости от того, какое наречие употребляется в модели ‘V+Adv’, можно выделить несколько её семантических типов: V+up, V+down, V+about, V+away, V+out и т.п. Глагольный компонент номинирует действие, а наречный компонент специфически модифицирует его, указывая направление этого действия в пространстве.

В среднеанглийский период модель ‘V+Adv’ появилась в языке для выражения пространственно-направительных характеристик действия, обозначенного глаголом. Фактически она заменила собой префиксальную словообразовательную модель, когда в языке наметилась явная тенденция к ослаблению словообразовательной морфологии при укреплении аналитических тенденций. В ходе дальнейшей эволюции у английских фразовых глаголов на базе первичных пространственно-направительных значений развиваются концептуально более сложные и более абстрактные значения. При этом полисемия любого фразового глагола не является произвольной, в развитии переносных значений каждого индивидуального глагола можно наблюдать определенную закономерность, которая является следствием действия механизмов когнитивной метафоры. Механизм действия когнитивной метафоры сводится к тому, что более абстрактные сущности осмысливаются в терминах конкретных объектов, если между ними обнаруживается хотя бы отдаленное сходство. При таком подходе фразовые глаголы рассматриваются как языковые единицы с мотивированной семантикой, в отличие от традиционного подхода, представляющего их как семантически немотивированные фразеологические сочетания [1].

Фразовые глаголы представлены в различных регистрах современного английского языка. В определенных коммуникативных ситуациях они более предпочтительны по сравнению с синонимичными глаголами латинского происхождения, которые часто имеют определенные стилистические коннотации, ограничивающие их использование: withhold – hold back или keep back (сдерживать), surrender – give up (сдаваться), resemble – take after (походить на кого-либо), fasten – do up (застегнуть), deteriorate – go down (испортиться).

Закон аналогии имеет большое значение для развития системы языка в целом, он управляет многими языковыми процессами, в том числе и процессом формирования новых языковых единиц. Так, по аналогии с уже существующими в языке фразовыми глаголами непрерывно идет процесс создания новых единиц модели ‘V+Adv’, что демонстрирует большой лингвокреативный потенциал этой модели.

На этапе зарождения и формирования данной деривационной модели особо активно в неё включились германские односложные глаголы, потому что «в современном английском языке односложные единицы как первичные лексемы используются в сборке более сложных аналитических единиц и проявляют большую гибкость в синтактико-позиционном плане...» [3, с. 16]. Затем по аналогии с ними многосложные глаголы романского происхождения включились в эту модель: embroider on (приукрашивать), cancel out (уравновесить, нейтрализовать), conjure up (вызывать в воображении), abide by (соблюдать, твердо придерживаться).

В процессе дальнейшей эволюции мы наблюдаем, что закон аналогии позволяет включать в продуктивную и распространенную модель все более новые элементы языка, например, прилагательные и существительные: *man up* (быть сильным, вести себя как настоящий мужчина), *big up* (расхваливать), *plate up* (разложить готовое блюдо по тарелкам), *cool off* (остыть, успокоиться). Данная тенденция позволяет порождать новые глагольные единицы, не увеличивая количества цельнооформленных глагольных единиц в современном английском языке. В этом также проявляется функциональная гибкость современного английского языка.

В следующих примерах представлены фразовые глаголы, образованные от имен существительных и прилагательных путем конверсии:

(1) *You'll have to butter them up a bit before they agree* [4]. / Тебе придется льстить и угождать им, пока они не согласятся (здесь и далее перевод авторов статьи. – В. К., Ж. С.).

(2) *Maybe he's trying to cool off out there in the rain* [5]. / Может, он пытается остыть там под дождем.

(3) *He accused broadcasters of contributing to the dumbing down of America* [Ibidem]. / Он обвинил работников телевидения в том, что они вносят свой вклад в общий процесс оглупления Америки.

Анализ конкретного языкового материала показывает, что наиболее активно новые фразовые глаголы образуются по семантическим типам 'V+up', 'V+out', 'V+in'. Семантический тип 'V+up' чрезвычайно продуктивен в современном английском языке, в прототипе он описывает движение, направленное снизу вверх. Это пространственное значение является прототипическим и реализуется во всех глагольно-наречных лексемах, построенных по модели 'V+up' и сохраняющих мотивированность своей семантической структуры [9]. На базе исходного значения у семантического типа 'V+up' развивается следующее переносное значение: «увеличение в размерах, в степени выраженности или интенсивности процесса». Данное значение также реализуется в большом количестве фразовых глаголов: *move up* (расти, увеличиваться, продвигаться по службе), *build up* (накапливать, увеличивать), *shape up* (развивать, улучшать), *tune up* (улучшать). В результате дальнейшего метафорического переосмысления исходного пространственно-ориентированного действия появляется целый ряд других абстрактных значений, среди которых есть очень распространенное значение «завершенность, исчерпанность действия, обозначенного глагольным компонентом». Многие новые фразовые глаголы, образованные путем конверсии от имен существительных и прилагательных, иллюстрируют именно это значение модели 'V+up':

(4) *You need to man up and tell her to leave* [7]! / Тебе надо вести себя как мужчина и сказать ей, чтобы она ушла!

(5) *It was an article bigging up some new DJ* [8]. / Это была статья, расхваливающая какого-то нового ди-джея.

(6) *You could pretty up the room rather inexpensively simply by painting it* [6]. / Ты мог бы сделать комнату более привлекательной без особых затрат, если бы просто покрасил её.

Часто новые фразовые глаголы появляются в различных специализированных дискурсах языка, которые затрагивают такие области знаний и жизни, как политика, финансы, маркетинг, коммерция, юриспруденция, международные отношения и т.д. Например, фразовые глаголы *scale up* и *step up* преимущественно используются в экономическом дискурсе:

(7) *An order this size means scaling up our production capacity* [8]. / Такой большой заказ означает, что нам надо увеличить объемы производства.

(8) *We need to step up production in order to meet our deadline* [4]. / Нам необходимо увеличить нашу производительность, чтобы уложиться в сроки.

Изобретение персональных компьютеров и дальнейшее развитие информационных технологий привели к созданию новых лексических единиц, среди которых немало фразовых глаголов модели 'V+ up': *power up* (включить, привести в действие), *hook up* (включить в сеть, подключить к источнику питания), *sign up* (зарегистрироваться на сайте), *pop up* (высветиться на экране, неожиданно появиться), *set up* (установить).

Два профессионально маркированных фразовых глагола *plate up* и *zhuzh up* изначально функционировали только в определенных специализированных дискурсах, но со временем получили более широкое распространение благодаря средствам массовой информации. Так, широкая аудитория зрителей начала использовать глагол *plate up* после просмотра различных кулинарных шоу на телевидении. А про глагол *zhuzh up* публика узнала из популярных телевизионных шоу о моде, стилистах, дизайнерах одежды, которые в течение передачи могут до неузнаваемости изменить внешность человека. Например:

(9) *Plate up the salad and top with crumbled goat's cheese and freshly ground black pepper* [5]. / Разложите салат по тарелкам, украсьте сверху тертым козьим сыром и присыпьте свежемолотым черным перцем.

(10) *The stylist said he would zhuzh up the outfit with some jewellery* [4]. / Стилист сказал, что он немного оживит этот наряд с помощью ювелирных украшений.

Семантический тип 'V+out' также очень продуктивен как деривационная модель для новых глагольно-наречных единиц типа *freak out* (выйти из себя, запаниковать, разнервничаться), *filter out* (фильтровать, очищать), *chill out* (отдыхать, расслабляться), *log out* (выйти из системы) и т.д. Прототипическое пространственное значение модели 'V+out' описывает «движение наружу из какого-то ограниченного пространства, известного говорящему или имплицитруемого ситуацией». С помощью ассоциативных связей у модели развиваются дополнительные метафорические значения: «уходить, покидать какое-либо место», «уходить их группы, оставляя какое-либо занятие», «извлечь что-либо наружу, вытащить из контейнера», «удалить что-либо» и «узнать, выяснить, обнаружить какие-то факты» [9]. Так, например, новые фразовые глаголы *filter*

out и wipe out реализуют значение «удалить что-либо», а глаголы bottle out и log out представляют значение «уходить их группы, оставлять какое-либо занятие»:

(11) Plants and trees filter carbon dioxide out of the air and produce oxygen [5]. / Растения и деревья очищают воздух от углекислого газа и вырабатывают кислород.

(12) He didn't get his gambling under control until he had already wiped out his entire life savings [6]. / Он не сумел справиться со своим пристрастием к азартным играм, пока не проиграл все сбережения, накопленные за всю жизнь.

(13) I was going to enter a belly-dancing contest, but I bottled out at the last minute [4]. / Я собиралась участвовать в конкурсе восточного танца живота, но испугалась и отказалась в последнюю минуту.

(14) If a computer user fails to log out, the system is accessible to all [5]. / Если пользователь компьютера забудет выйти из системы, то система будет доступна любому другому пользователю.

Фразовый глагол google out «узнать информацию, используя поисковую систему Google» возник по аналогии с фразовыми глаголами find out, dig out и реализует обобщенное значение модели «узнать, выяснить, обнаружить какие-то факты». Например:

(15) I had googled out a relevant website [9]. / Я отыскал в Гугл подходящий сайт.

Глагол print out, появившийся в языке благодаря развитию компьютерных технологий, репрезентирует другое значение модели 'V+out' «извлечь что-либо наружу, вытащить из контейнера»:

(16) Should I print out that graph now [8]? / Мне сейчас распечатать график?

Новые фразовые глаголы модели 'V+in' типа key in, punch in, type in связаны с компьютерными технологиями и передают значение «вводить данные в компьютерную систему». Это значение модели 'V+in' хоть и является метафоричным, остается семантически мотивированным, так как не утратило связи с прототипическим значением модели «движение внутрь», например:

(17) It will take about two hours to key in all this data [4]. / Понадобится часа два, чтобы занести все эти данные в компьютер.

(18) If you punch in the wrong code, the alarm sounds [8]. / Если ты введешь неправильный код, сработает сигнализация.

Еще одна отличительная особенность английских фразовых глаголов – это их способность к разного рода трансформациям. Перекатегоризация английских фразовых глаголов в имена существительные сопровождается усилением семантических связей между компонентами фразового глагола и переосмыслением его сложной концептуальной структуры. Так, при перекатегоризации фразового глагола в прилагательное результат действия превращается в качество, признак какого-либо предмета, и понять значение нового прилагательного можно, лишь опираясь на семантику исходного глагола: scale up (расширять, увеличивать) → scale-up company (развивающаяся компания); pop up (неожиданно появиться на экране) → pop-up menu (всплывающее меню), а pop-up store (временный, неожиданно возникший магазин); power up (включить в сеть) → power-up mode (режим питания при включении).

В заключение следует отметить, что появление новых фразовых глаголов в английском языке вызвано преимущественно экстралингвистическими факторами: научно-техническим прогрессом, развитием новых информационных технологий, глобальными социально-культурными переменами в обществе и т.д. Кроме того, на процесс образования новых фразовых глаголов оказывает влияние лингвистический закон аналогии. Действие этого закона приводит к тому, что, что в качестве глагольного компонента в модели 'V+Adv' используются не только глагольные единицы, но и имена прилагательные и существительные. В рамках аналитической словообразовательной модели наиболее продуктивны семантические типы 'V+up', 'V+out', 'V+in'. Фразовые глаголы-неологизмы – это производные номинативные единицы с семантически мотивированным значением.

Список источников

1. Джанумов А. С. Семантическая структура постпозитивного компонента down в составе фразовых глаголов // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование». 2008. № 2 (2). С. 29-34.
2. Кубрякова Е. С. О когнитивных основаниях словообразования // Актуальные проблемы современного словообразования: материалы Международной научной конференции / под ред. Л. А. Араевой. Кемерово: Кузбассвузиздат, 2009. С. 15-19.
3. Шапошникова И. В. Идентификация границ носителей значений в условиях типологической перестройки языка // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия «Лингвистика и межкультурная коммуникация». 2011. Т. 9. № 1. С. 11-27.
4. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <https://dictionary.cambridge.org> (дата обращения: 01.02.2019).
5. Collins Free Online Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <https://www.collinsdictionary.com> (дата обращения: 01.02.2019).
6. Dictionary by Meriam Webster [Электронный ресурс]. URL: <https://www.merriam-webster.com> (дата обращения: 02.02.2019).
7. Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. URL: <https://www.ldoceonline.com> (дата обращения: 01.02.2019).
8. Macmillan Online Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.macmillandictionary.com> (дата обращения: 02.02.2019).
9. Maxwell K. How New Phrasal Verbs Develop [Электронный ресурс]. URL: <http://www.macmillandictionaries.com/MED-Magazine/March2006/36-Phrasal-Verbs-New.htm> (дата обращения: 01.02.2019).
10. McIntosh C. Keep up with new phrasal verbs in English [Электронный ресурс]. URL: <https://dictionaryblog.cambridge.org/2016/04/26/do-keep-up-new-phrasal-verbs-in-english/> (дата обращения: 02.02.2019).

NEW PHRASAL VERBS FORMATION IN THE MODERN ENGLISH LANGUAGE

Kalinina Vitaliya Valer'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Songolova Zhanna Gennad'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Irkutsk State University
vitaliyal@yandex.ru; songzh@rambler.ru

The article is devoted to studying new English phrasal verbs, which are formed according to the productive analytical derivational model "V+Adv". The authors examine lexical fullness of this model at the modern stage of the English language development and identify different linguistic and extra-linguistic factors that lead to the formation of these neologisms. The paper analyses cognitive processes and mechanisms, which influence new phrasal verbs formation, examines their semantic and functional characteristics.

Key words and phrases: phrasal verb; word-formative model; neologism; cognitive metaphor; nomination; analogy; analyticity.

УДК 8; 81-114.2

Дата поступления рукописи: 22.02.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.4.11>

Статья посвящена изучению мужской и женской эмотивной лексики, представленной в романе Дж. Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи». Цель работы – выявить и описать эмотивы, использованные автором для характеристики своих героев при выражении ими эмоций. Новизна исследования заключается в распределении лексем указанного вида по группам с учетом степени обозначения ими чувств и определении продуктивности обнаруженных рубрик. Полученные результаты показали, что женщины реже, чем мужчины, применяют вербальные средства выражения эмоций. При этом отмечаются гендерные различия в употреблении слов с различными семами эмоциональности.

Ключевые слова и фразы: эмотивная лексика; аффективы; коннотативы; сленгизмы; экспрессивы; мужская языковая личность; женская языковая личность.

Липустина Ольга Михайловна, к. пед. н., доцент

Щелок Татьяна Ивановна, к. филол. н., доцент

Виноградова Наталья Григорьевна, к. филол. н., доцент

Алтайский государственный гуманитарно-педагогический университет имени В. М. Шукшина, г. Бийск
lipustina_o@mail.ru; tsischelok@rambler.ru; katipet30@yandex.ru

ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА В РОМАНЕ ДЖ. Д. СЭЛИНДЖЕРА «НАД ПРОПАСТЬЮ ВО РЖИ»

Коммуникация является неотъемлемой и, пожалуй, самой важной частью жизни и деятельности человека. Общение присутствует повсюду, реализуясь посредством высказываний, имеющих разную структуру. При этом все речевые единицы могут выполнять ряд функций:

- информативную, сообщая новые знания о предметах, явлениях, событиях, состояниях;
- воздействующую, убеждая в правильности суждений, мнений, убеждений или побуждая к действию;
- эмоционально-оценочную, выражая чувства говорящего.

Очевидно, что для достижения эффективности своей речи говорящий в большинстве случаев не должен оставаться равнодушным, опираясь на последнюю из названных функций: ему следует использовать высказывания, содержащие эмотивную лексику.

Обладая знаниями о возможности реализации эмоций в тексте с привлечением фрагментов из художественной литературы, можно лучше понять специфику эмоциональной лексики, ее функциональные характеристики и в дальнейшем успешно осуществлять коммуникацию. Как представляется, в романе Дж. Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи» ярко описаны мужская и женская языковые личности, исследование языкового поведения которых является интересным и составляет **актуальность** данной работы.

Новизна определяется созданием классификации эмотивов, используемых мужскими и женскими героями романа, с учетом вербального выражения их эмоционального состояния. Кроме того, определяется частотность выделенных групп.

Цель работы – изучить слова-эмотивы, присутствующие в романе «Над пропастью во ржи», с учетом их принадлежности мужским или женским действующим лицам, степени выражения ими эмоциональности и их распространенности.

В **задачи** исследования входит: обнаружение лексических единиц, обозначающих эмоции и чувства языковой личности; выявление гендерных характеристик выражения эмотивности; определение частотности встречаемости эмотивов различных типов.

Достижению поставленной цели способствует применение следующих методов: сплошной выборки, описательного и интерпретации, статистического.

Практическая ценность исследования состоит в возможности применения его результатов при изучении семантической специфики эмоциональной лексики в английском языке для осуществления успешной коммуникации и получения запланированного эффекта.